DIN EN IEC 60675-2 (VDE 0705-675-2)

DIN

Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation" bekannt gegeben worden.

VDE

ICS 97.100.10

Elektrische Haushalt-Direktheizgeräte – Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaft – Teil 2: Zusätzliche Bestimmungen für die Messung des Strahlungsfaktors (IEC 60675-2:2020); Deutsche Fassung EN IEC 60675-2:2021

Household electric direct-acting room heaters – Methods for measuring performance – Part 2: Additional provisions for the measurement of the radiant factor (IEC 60675-2:2020); German version EN IEC 60675-2:2021

Appareils électrodomestiques de chauffage des locaux à action directe – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction – Partie 2: Dispositions supplémentaires pour la mesure du coefficient de rayonnement (IEC 60675-2:2020); Version allemande EN IEC 60675-2:2021

Gesamtumfang 24 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 60675-2:2021-12

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2021-01-08 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2021-12-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN IEC 60675-2 (VDE 0705-675-2):2019-01.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/UK 513.4 „Heiz- und Wärmegeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom IEC/SC 59C „Electrical heating appliances for household and similar purposes“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „http://webstore.iec.ch“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

– bestätigt,
– zurückgezogen,
– durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
– geändert.

Diese Internationale Norm ist in Verbindung mit IEC 60675:1994, IEC 60675:1994/AMD1:1998 und IEC 60675:1994/AMD2:2018 anzuwenden. Dieses Dokument ergänzt und modifiziert die Anforderungen der entsprechenden Abschnitte in IEC 60675:1994. Wenn der Text eine „Ergänzung“ zu oder einen „Ersatz“ der entsprechenden Bestimmungen in IEC 60675:1994 angibt, werden diese Änderungen im entsprechenden Text von IEC 60675:1994 vorgenommen. Wenn keine Änderungen notwendig sind, werden die Worte „Es gilt dieser Abschnitt von IEC 60675:1994“ verwendet. Sofern ein bestimmter Abschnitt von IEC 60675:1994 nicht in diesem Teil erwähnt wird, gilt dieser Abschnitt, sofern er relevant ist.

Zusätzliche besondere Bestimmungen zu denen in Teil 1, die als einzelne Abschnitte oder Unterabschnitte aufgeführt sind, sind beginnend mit 101 durchnummeriert.

ANMERKUNG Das folgende Benummerungssystem wird verwendet:

- Unterabschnitte, Tabellen und Bilder zusätzlich zu denen in Teil 1 sind mit 101 beginnend nummeriert;
- Anmerkungen, einschließlich solcher in einem ersetzten Abschnitt oder Unterabschnitt, sind mit 101 beginnend nummeriert, es sei denn, sie befinden sich in einem neuen Unterabschnitt oder betreffen Anmerkungen im Teil 1;
- zusätzliche Anhänge sind mit den Buchstaben AA, BB usw. bezeichnet.

In diesem Dokument werden folgende Schriftarten verwendet:

– **die in Abschnitt 3 aufgeführten Begriffe dieses Dokuments sowie IEC 60675:1994 und IEC 60675-3:2020: Arial Fettdruck;**
– *Prüfungen: in Kursivschrift.*

Eine Aufstellung aller Teile der Reihe IEC 60675 unter dem allgemeinen Titel Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke ist auf der IEC-Website zu finden.

Das Original-Dokument enthält Bilder in Farbe, die in der Papierversion in einer Graustufen-Darstellung wiedergegeben werden. Elektronische Versionen dieses Dokuments enthalten die Bilder in der originalen Farbdarstellung.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 60675-2:2021-12

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60675:1995 +A1:1998 +A2:2018 +A11:2019	IEC 60675:1994 +A1:1998 +A2:2018	DIN EN 60675 (VDE 0705-675):2020-11	VDE 0705-675
EN IEC 60675-3:2021	IEC 60675-3:2020	DIN EN IEC 60675-3 (VDE 0705-675-3):2021-12	VDE 0705-675-3

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 60675-2:2021-12

Nationaler Anhang NB
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60675 (VDE 0705-675):2020-11, *Elektrische Haushalt-Direktheizgeräte – Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaft (IEC 60675:1994 + A1:1998 + A2:2018); Deutsche Fassung EN 60675:1995 + A1:1998 + A2:2018 + A11:2019*

DIN EN IEC 60675-3 (VDE 0705-675-3):2021-12, *Elektrische Haushalt-Direktheizgeräte – Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaft – Teil 3: Zusätzliche Bestimmungen für die Messung des Strahlungswirkungsgrades (IEC 60675-3:2020); Deutsche Fassung EN IEC 60675-3:2021*

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 60675-2:2021-12

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENE

EN IEC 60675-2

Januar 2021

ICS 97.100.10

Deutsche Fassung

Elektrische Haushalt-Direktheizgeräte – Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaft – Teil 2: Zusätzliche Bestimmungen für die Messung des Strahlungsfaktors (IEC 60675-2:2020)

Household electric direct-acting room heaters – Methods for measuring performance – Part 2: Additional provisions for the measurement of the radiant factor
(IEC 60675-2:2020)

Appareils électrodomestiques de chauffage des locaux à action directe – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction – Partie 2: Dispositions supplémentaires pour la mesure du coefficient de rayonnement
(IEC 60675-2:2020)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2021-01-08 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2021 CENELEC Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Documents
Document Sharing Hub

Ref. Nr. EN IEC 60675-2:2021 D

Full document details: DIN EN IEC 60675-2:2021-12

Europäisches Vorwort

Der Text des Dokuments 59C/256/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe der IEC 60675-2, erarbeitet vom SC 59C „Electrical heating appliances for household and similar purposes“ des IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances", wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN IEC 60675-2:2021 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

–	spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss	(dop):	2021-10-08
–	spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen	(dow):	2024-01-08

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60675-2:2020 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 60675-2:2021-12

Anhang ZA
(normativ)

Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ANMERKUNG 1 Ist eine internationale Publikation durch gemeinsame Abänderungen modifiziert worden, gekennzeichnet durch (mod.), dann gilt die entsprechende EN oder das HD.

ANMERKUNG 2 Aktualisierte Informationen über die in diesem Anhang aufgeführten aktuellen Fassungen der Europäischen Normen sind hier verfügbar: www.cenelec.eu

Die Verweisungen in EN 60675:1995, Anhang ZA, werden durch folgende Verweisungen ersetzt:

Publikation	Jahr	Titel	EN/HD	Jahr
IEC 60675	1994	Household electric direct-acting room heaters – Methods for measuring performance	EN 60675	1995
+ A1	1998		+ A1	1998
+ A2	2018		+ A2	2018
–	–		+A11	2019
IEC 60675-3	2020	Household electric direct-acting room heaters – Methods for measuring performance – Part 3: Additional provisions for the measurement of the radiation efficiency	EN IEC 60675-3	2021

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: DIN EN IEC 60675-2:2021-12

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 6

Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen ... 7

1 Anwendungsbereich ... 10

2 Normative Verweisungen ... 10

3 Begriffe und Symbole ... 10

4 Einteilung ... 12

5 Auflistung der Messungen ... 13

6 Allgemeine Bedingungen für Messungen ... 13

7 Maße, Gewicht und Mittel der Netzanschlussleitung ... 13

8 Temperaturerhöhungen von Luftaustrittsgittern und Außenflächen ... 13

9 Temperaturerhöhungen von Oberflächen, die das Heizgerät umgeben ... 13

10 Anwärmzeit des Heizgerätes ... 13

11 Stabilität der Raumtemperatur ... 13

12 Temperaturabsenkung ... 13

13 Frostschutztemperatur ... 13

14 Einschaltstoßstrom ... 13

15 Wirkung der Strahlungswärme ... 13

15.1 Bestimmung des Strahlungsfaktors ... 13

15.2 Bestimmung des Strahlungswirkungsgrades ... 14

16 Messung der nutzbaren Leistung ... 14

17 Verifizierung der vom Hersteller angegebenen höchsten Raumtemperatur ... 14

Anhang A (normativ) Klima-Prüfraum ... 15

Anhang B (informativ) Informationen, die beim Verkauf zur Verfügung gestellt werden ... 16

Anhang C (informativ) Prüfberichtsbogen ... 17

Anhang AA (normativ) Bestimmung des Strahlungsfaktors ... 18

AA.1 Allgemeines ... 18

AA.2 Prüfverfahren ... 18

AA.2.1 Allgemeines ... 18

AA.2.2 Strahlungsfaktor ... 18

AA.2.2.1 Arbeitsbereich (Anforderungen, die für alle Prüfverfahren anwendbar sind) ... 18

AA.2.2.2 Messungen ... 18

AA.2.2.3 Arbeitsbereich ... 19

AA.2.2.4 Prüfverfahren ... 19

AA.2.2.5 Berechnung der Strahlungsleistung ... 19

AA.2.2.6 Elektrische Leistungsaufnahme ... 20

AA.2.2.7 Berechnung des Strahlungsfaktors ... 20

AA.3 Messeinrichtung ... 21

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 60675-2:2021-12